

2. *принимает к сведению* руководящие принципы, согласованные организациями системы Организации Объединенных Наций и касающиеся консультаций и координации в отношении деятельности по проектам на местах¹²², и с интересом ожидает их осуществления;

3. *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций и всем остальным программам и учреждениям системы, в том числе Мировому банку, занимающимся осуществлением программ и проектов технической помощи в области освоения водных ресурсов в развивающихся странах, финансируемых Программой, обеспечить полное претворение в жизнь политики по техническому сотрудничеству, определенной в решении Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, приложенном к резолюции 3405 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года, и политики, регулирующей осуществление таких программ и проектов, в частности изложенной в решениях Совета управляющих 25/20 от 3 июля 1978 года¹²³ и 79/48 от 10 июля 1979 года¹²⁴, с тем чтобы добиться максимально возможного использования местных технических и материальных ресурсов и как можно полнее полагаться на местные ресурсы, в том числе на технических консультантов и подрядчиков, в тех случаях, когда будет сочтено, что они могут решать возложенную на них задачу самостоятельно или в сотрудничестве с иностранными консультантами; при осуществлении этих политических решений должное внимание следует по-прежнему уделять тому, чтобы местные и иностранные консультирующие фирмы и подрядчики несли совместную ответственность в случае, когда местная фирма является основным участником; в соответствующих ситуациях ведущая/главная роль в совместных предприятиях должна принадлежать основным вкладчикам, будь то местные или иностранные фирмы; полное соблюдение процедур и правил, уже установленных, и тех, которые могут быть установлены в будущем Советом управляющих, является основным условием для повышения эффективности помощи Программы развивающимся странам в расширении их возможностей осуществления Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, в кратчайшие по возможности сроки;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить, консультируясь с организациями системы Организации Объединенных Наций, доклад на основе имеющегося материала о достигнутом правительствами прогрессе в выполнении задач Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии для представления на рассмотрение Комитета по природным ресурсам

¹²² См. E/C.7/120, пункт 170.

¹²³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13 (E/1978/53/Rev.1), глава XX.*

¹²⁴ Там же, 1979 год, Дополнение № 10 (E/1979/40), глава XXI.

на его восьмой сессии, с тем чтобы дать Комитету возможность внести свой вклад в этой области в первый обзор Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, намеченный на 1984 год;

5. *призывает* Комитет по природным ресурсам рассмотреть далее на своей девятой сессии общий прогресс, достигнутый в осуществлении принятого в Мар-дель-Плата Плана действий правительствами и системой Организации Объединенных Наций, одновременно с рассмотрением прогресса в деле достижения целей Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, которое должно быть осуществлено в соответствии с резолюциями 34/191 и 35/18 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1957 В (LIX) Экономического и Социального Совета от 25 июля 1975 года.

*41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года*

1981/81. Водные ресурсы

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию VII Плана действий, принятого 25 марта 1977 года в Мар-дель-Плата¹²⁵ на Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам,

ссылаясь далее на резолюцию 2121 (LXIII) Совета от 4 августа 1977 года, в которой Совет одобрил, среди прочего, резолюцию VII Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата,

с удовлетворением отмечая, что первое Межрегиональное совещание организаций по международным рекам, организованное Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития совместно с правительством Сенегала и Организацией по освоению реки Сенегал, состоялось в Дакаре в период с 5 по 14 мая 1981 года¹²⁶,

учитывая, что первое Межрегиональное совещание организаций по международным рекам сделало ряд выводов в областях, касающихся освоения, использования и охраны международных водных ресурсов,

учитывая далее, что некоторые выводы, выработанные на этом Совещании, настоятельно требуют внимания со стороны соответствующих органов, учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций,

1. *настоятельно призывает* государства — члены существующих организаций по международным рекам и озерам и секретариаты таких

¹²⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, 14—25 марта 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.H.A.12), глава I.

¹²⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 10 (E/1981/50), пункт 72.*

организаций рассмотреть вопрос о содействии обмену информацией относительно освоения, использования и охраны международных водных ресурсов путем передачи Генеральному секретарю для систематического сбора, анализа и распространения периодической информации о деятельности, проектах и программах этих организаций;

2. просит Генерального секретаря с учетом имеющихся бюджетных и людских ресурсов:

а) учредить в рамках Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития вспомогательное подразделение для сбора, анализа и периодического распространения информации о мероприятиях, программах и деятельности соответствующих организаций по международным рекам и озерам;

б) подготовить руководство по техническим и управленческим аспектам освоения, использования и охраны международных водных ресурсов с использованием при необходимости опыта организаций системы Организации Объединенных Наций;

с) периодически проводить межрегиональные семинары и содействовать обмену персоналом, занимающимся конкретными техническими и управленческими аспектами освоения, использования и охраны международных водных ресурсов;

3. настоятельно призывает региональные комиссии рассматривать, по просьбе заинтересованных правительств, а также в случае необходимости, вопрос о содействии развитию учебной деятельности по подготовке квалифицированных кадров управляющих, администраторов и технического персонала, необходимых для освоения, использования и охраны международных водных ресурсов.

*41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года*

1981/82. Использование подземного пространства

Экономический и Социальный Совет,

будучи глубоко обеспокоен проблемами населения, урбанизации и перенаселенности и необходимостью обеспечения людей продовольствием, водой и топливом,

признавая потенциал подземного пространства, в частности для хранения воды, энергии, продовольствия и других продуктов, а также для водоснабжения, сброса отходов и сохранения энергии,

принимая во внимание опыт использования подземного пространства, уже имеющийся во многих районах мира,

просит Генерального секретаря, уделяя особое внимание потенциальным выгодам для развивающихся стран, учитывая мандат Комитета по

природным ресурсам и основываясь на уже имеющейся документации, подготовить доклад по вопросам использования подземного пространства для рассмотрения Комитетом на его восьмой сессии.

*41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года*

1981/83. Контроль и сокращение объема документации

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/1 от 9 февраля 1979 года, 1979/41 от 10 мая 1979 года и 1979/69 от 2 августа 1979 года, в которых, в частности, предусмотрен ряд практических мер, направленных на сокращение объема документации, обеспечение ее своевременного распространения на всех рабочих языках Совета, улучшение формы и изложения докладов секретариата, касающихся экономических, социальных и связанных с ними вопросов, и в которых были одобрены пересмотренные руководящие принципы, касающиеся формы и содержания докладов вспомогательных органов Совета,

принимая во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 33/56 от 14 декабря 1978 года и 34/50 от 23 ноября 1979 года,

будучи глубоко озабочен тем, что, несмотря на вышеназванные меры и достигнутый значительный прогресс в сокращении до 32 страниц максимального объема каждого документа, представленного секретариатом, были отмечены значительное увеличение общего объема документации, запрашиваемой межправительственными и специализированными органами, а также чрезвычайно серьезные задержки в представлении и распространении документации,

отдавая себе отчет в незначительности прогресса, достигнутого Советом и его вспомогательными органами в отношении рационализации своих повесток дня и программ работы и сокращения запросов на документацию,

сознавая, что проблемы, касающиеся контроля и сокращения объема документации, тесно связаны с установлением разумных сроков проведения конференций и совещаний,

будучи убежденным, что желательно рационализировать и усовершенствовать расписание заседаний, повестку дня и программу работы органов в экономической и социальной областях путем, в частности, рассмотрения некоторых пунктов или вопросов на двухгодичной или трехгодичной основе или путем обеспечения лучшего распределения пунктов повестки дня или вопросов между Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

вновь подтверждая, что межправительственным и специализированным органам следует свести свои запросы на документы до минимума,